

Sprachsoftware Server FZHB

Programm Tell Me More
Sprache(n) Deutsch; Französisch; Italienisch; Niederländisch; Spanisch; Chinesisch; Japanisch
Niveau Deutsch; Französisch; Italienisch; Niederländisch; Spanisch von A1.2 bis B1.2; Chinesisch; Japanisch A1.2
Aufbau <ul style="list-style-type: none"> ▪ Keine Anmeldung ▪ Vorauswahl von Zielsprache und Niveau sowie zwischen benutzerdefiniertem oder freiem Modus ▪ Seite 'Optionen' in beiden Modi angeboten: <ul style="list-style-type: none"> -- (begrenzte) Wahl einiger Parameter wie Schwierigkeitsgrad -- Wahl der Übungsschwerpunkte nach Fertigkeiten -- Programm auf 'null' (Ausgangsposition) stellen ▪ Hilfe unter '?' in beiden Modi zugänglich: Erklärung der Programmstruktur als auch Grammatik und Glossar ▪ Diese Hilfe ist auch zur Erklärung der Übungen jederzeit abzufragen ▪ Freier Modus: Navigationsseite nach Übungselementen (Film, Dialoge, Aussprache etc.) geordnet, die über Symbole anzuklicken sind ▪ Vorauswahl der Lektion begrenzt Zugang auf entsprechende Übungen ▪ Symbole führen zu Untermenü des gewählten Übungselements, von dem aus weiter frei angewählt werden kann ▪ Eine Struktur für Übungen oder Elemente wird nicht vorgegeben ▪ Benutzerdefinierter Modus: 'Lernplaner' stellt in tabellarischer Form alle Übungselemente nach Thema und Fertigkeiten geordnet vor ▪ Navigationsleiste unten gibt jederzeit Zugang zu Tabelle, Optionen, Zeitplaner (nicht nutzbar), Übersetzung, Hilfe und Abbruch und zeigt gewählte Schwerpunkte an ▪ Elemente bauen aufeinander auf und sind nach Progression des Schwierigkeitsgrades innerhalb eines Themenabschnitts sowie innerhalb des Gesamtprogramms angeordnet ▪ Abschließende Wiederholungseinheit ▪ Glossar mit Worterklärung zu Teilbereichen oder Gesamtheit ▪ Grammatik (kurz) in Teilbereiche untergliedert
Visuelle Gestaltung

- Attraktive und abwechslungsreiche Aufbereitung
- Qualität der Graphiken und Videos gut

Bedienung / Navigation

- Die Zielsprache sowie das Niveau müssen aus einem Menü angewählt werden
- Programm und Übungen sind einfach und schnell zu öffnen
- Kurze Einführung über '?' Taste zugänglich
- Grundwerte müssen u.U. unter 'Optionen' auf 'Null' gesetzt werden, da die individuelle Anmeldung beim Programm im SLZ nicht immer fehlerfrei arbeitet
- 'Optionen' bietet außerdem Einstellung eigener Übungspräferenzen (Fertigkeiten, Geschwindigkeit etc.); allerdings sind hier viele Optionen außer Kraft gesetzt worden, d.h. sie sind nicht mehr selbst zu bestimmen
- Eine Direkthilfe ist über die rechte Maustaste zugänglich (z.B. Erläuterung der Aufgaben, Grammatikthemen)
- Bedienungssicons verständlich; Erklärung bei Mauskontakt; rechte Maustaste einsetzbar
- Bewegung zwischen Seiten und Übungen unbeschränkt und problemlos
- Ziel und Abfolge der Übungen sind evident

- Im Freien Modus sind Aufbau und Navigationsmöglichkeiten eher unübersichtlich und verwirrend. Die Symbole werden mit Mauskontakt erklärt. Eine Abfolge oder ein Zusammenhang zwischen den einzelnen Elementen ist nicht nachvollziehbar

- Der Benutzerdefinierte Modus bietet über die Navigationsleite jederzeit Zugang zu Optionen sowie zur Übersichtstabelle
- Die Tabelle zeigt Themen, Übungseinheiten und Anzahl der mit Erfolg absolvierten Übungen an

- Übungen können jederzeit abgebrochen und beliebig oft wiederholt werden
- Modelle/Beispiele können beliebig oft abgespielt werden
- Einzelne Worte können bei Mauskontakt ins Deutsche übersetzt werden
- Bei einigen Übungen kann der Gesamttext über das Fahnenymbol ins Deutsche übersetzt werden
- Grammatikalische Kurzerklärung oft per Link abzurufen
- Ergebnisse können bei mehreren Nutzern mit Verlassen des Programms nicht gespeichert werden (keine individuelle Anmeldung beim Programm)

Medien

- Texte, Graphiken, Animation, Audio, Video, Fotos
- Abwechslungsreich und generell sinnvoll eingesetzt
- Videos und Bilder nicht immer mit den Inhalten korrespondierend: erschwertes Verständnis

Interaktivität

- Macht vielfältigen Gebrauch von interaktiven und aktivierenden Elementen des Computers: spielerische Gestaltung der Übungen, Zugang zu

Zusatzinformationen per Maus, Spracherkennung, Aufnahme und Abspielen von Sprechübungen, Darstellung von Mundbewegungen, Kontrolle über Abfolge und Häufigkeit der Übungen

Korrektur und Rückmeldung an Nutzer

- Überwiegend richtig/falsch
- Lob oder Tadel z.T. mit Bild und Ton unterstrichen
- Fehlertoleranz gering; keine Rückmeldung zur Art der Fehler; korrekte Alternativen werden nicht akzeptiert; Korrektheit der Aussprache z.T. recht willkürlich
- Korrekturen des 'freien' Aufsatzes durch Textvergleich und Fehlerbetonung; tatsächliche Richtigkeit und Art der Fehler nicht nachvollziehbar
- Bei einer Auswahl an möglichen Antworten (z.B. Dialog) wird nicht immer angezeigt, was als (in-)korrekt anzusehen ist

Themen

- Alltagsthemen (Begrüßen, Familie, Beruf, Freizeit, Essen, Kleidung etc.)

Fertigkeiten / Schwerpunkte

- Sprechen; Schreiben; Hörverständnis; Wortschatz; Leseverständnis; Grammatik

Übungsformen

- Dialog – Satzbetonung – Wortklang – Phonetische Übung – Bild/Wort Zuordnung – Worträtsel – Wortassoziation – Das richtige Wort – Lückentext – Wörter und Themen – Wörter und Funktionen – Grammatikübung – Satzrätsel – Kreuzwort – Wortfolge – Satzübung – Diktat – Textrekonstruktion – Schriftlicher Ausdruck – Video und Fragen
- Übungen oft kontextuell eingebunden (Themen, Dialoge, Bilder)
- Zahlreiche Wortschatzübungen unterschiedlichen Formats, eher auf einzelne Vokabeln denn auf ganze Sätze ausgerichtet: drop & drag; Einsetzen, Verbinden, Kreuzworträtsel etc.
- Benutzter Wortschatz wird wiederholt abgerufen
- Zahlreiche Ausspracheübungen zu Satzmelodie, Wortbetonung, phonetischen Lauten; Animation zur Lautbildung angeboten
- Aussprache wird großteils mit Schriftbild kombiniert
- Geleitete Simulationen (gesprochene Reaktion auf Fragen)
- Schreiben einzelner Worte wie auch Diktate

Lernmethode

- Imitation von muttersprachlichen Beispielen (Nachsprechen)
- Experimentelles Lernen (trial and error)
- z.T. kontextbezogene Darstellung (Themen)
- Aufteilung in einzelne thematische Abschnitte vs. Überblick / Regeln / grammatische Strukturen
- Kein kultureller Kontext

Bedürfnisse Lehrende (Unterricht)

- Kein Direktzugriff
- Am nutzbringendsten als Ermutigung zur Ausspracheverbesserung: Möglichkeit der Lernenden, selbstbestimmt und ohne u.U. verunsichernde Zuhörerschaft das Sprechen zu trainieren
- Übungen lassen sich nicht speichern, womit der Lernerfolg nicht nachprüfbar ist
- Als spielerischer Übungszusatz zu einem strukturierten Unterricht nützlich, wenn die Themen übereinstimmen
- Eher schwierig in einen Präsenzunterricht einzubinden
- Keine Druckoption

Bedürfnisse Lernende & Selbstlerner

- Vorrangig geeignet für untere Niveaus; für höhere Niveaus entspricht das Format potentiell nicht mehr den Erfordernissen und Bedürfnissen
- Spielerisches und motivierendes Angebot, bereits bekannte Strukturen und Vokabular anzuwenden und zu erweitern
- Geeignet vor allem für selbstständige, experimentelle Lerner, die induktiv zu lernen vermögen
- Flexibel in der Anwendung
- Ein strukturelles Lernen (Regeln, generelles Verständnis) wird nicht gefördert: sinnvoll im Verbund mit strukturiertem Unterricht
- Vielfältige Möglichkeiten, das Sprechen und gezielt die Aussprache selbstbestimmt zu trainieren
- Bestimmte Parameter lassen sich eigenständig bestimmen
- Keine Speicher- oder Druckoption
- Keine Selbsteinschätzung

Stärken des Programms

- Anwendung problemlos und v.a. im benutzerdefiniertem Modus im Allgemeinen frustrationsfrei
- Bietet sinnvolle Interaktion zwischen Computer und Lernenden
- Das Material innerhalb der Themen bezieht sich aufeinander und ist sinnvoll aufgebaut
- Es werden alle Fertigkeiten geübt
- Abwechslung in Präsentation und in Übungsformaten motiviert und hält Interesse wach
- Schafft für niedrigere Niveaustufen Herausforderung ohne Abschreckung
- Informationen zu Übungen über rechte Maustaste jederzeit abrufbar
- Gibt Möglichkeiten und vielfältige Anlässe zum Trainieren der Aussprache

Schwächen des Programms

- Keine Möglichkeit der Selbsteinschätzung vor oder nach Absolvierung
- Fehlertoleranz gering; keine Rückmeldung zur Art der Fehler; korrekte Alternativen werden nicht akzeptiert;
- Korrektheit der Aussprache z.T. recht willkürlich
- Für einige Sprachen gibt es keine Übersetzung der benutzten Wörter
- Grammatikthemen müssen selbstständig erkannt und nachgeschlagen werden;

Grammatik begrenzt und manchmal schwer verständlich

- Wenig strukturelle, übergeordnete Erklärungen relevanter Strukturen und Zusammenhänge: gerichtetes Lernen, Verständnis von allgemeinen Regeln kaum gegeben
- Keine kulturelle Einbettung
- Keine Speicher- oder Druckoption
- Für höhere Niveaus sind die Themen und Übungen möglicherweise nicht mehr angemessen/ gehen an den Bedürfnissen vorbei